


# Deerma Горизонтальный пылесос

Сильное всасывание, уборка всего дома

Мощный мотор обеспечивает сильное всасывание, и вы легко справитесь с крупным и мелким мусором. Для уборки дома к нему можно подобрать небольшую щетку. Конструкция с одной кнопкой для сброса пыли, пыль не так легко испачкаться.

Горизонтальный пылесос

DEM-TJ200W

---

Guangdong Deerma Technology Co., Ltd.

Адрес: No.4-1 Longhui Road, Malong Village Committee, Beijiao Town, Shunde District, Foshan City, Guangdong Province, China.

Сделано в Китае

Дата производства зашифрована в серийном номере: первые две цифры указывают на год производства, следующие две - месяц производства.

Внимательно прочтите данное руководство по эксплуатации перед использованием.  
Дополнительно данная инструкция доступна на следующем веб-сайте:  
<http://www.deerma.com>

## Инструктаж по технике безопасности

При использовании данного продукта, пожалуйста, следуйте основным предупреждениям, конкретное содержание которых заключается в следующем:

- Прочтите все предупреждения перед использованием пылесоса.
- Δ Предупреждение:** предназначено для снижения риска пожара, поражения электрическим током и повреждения.
1. Уходя, не подключайте пылесос к источнику питания. Если пылесос не используется или перед его ремонтом, пожалуйста, отключите его от источника питания.
  2. Чтобы снизить риск поражения электрическим током, не используйте его на открытом воздухе или на влажных полах.
  3. Пожалуйста, используйте его в соответствии с данным руководством. Используйте только те функции, которые рекомендованы в данном руководстве.
  4. Не используйте пылесос, если вилка или источник питания поврежден. Если пылесос выходит из строя из-за падения, повреждения, нахождения на открытом воздухе или попадания в воду, пожалуйста, отправьте его в сервисную службу для ремонта.
  5. Этот продукт предназначен для обычного бытового использования, пожалуйста, не используйте его в коммерческих или иных целях.
  6. Данное изделие является пылесосом для сухой уборки и не может быть использовано для удаления воды, моющих средств, керосина, жидкости и др.
  7. Старайтесь не использовать пылесос для всасывания острых твердых предметов, таких как осколки стекла, шурупы, строительный мусор и т.д., чтобы избежать повреждения машины.
  8. Не используйте шнур питания в качестве ручки и не приближайтесь к острым краям при вытягивании шнура питания. При вытягивании шнура питания не превышайте желтый знак, особенно красный предупреждающий знак.
- Примечание:** Не ставьте пылесос на горячую поверхность.
9. При отсоединении шнура питания не тяните его. Правильный способ заключается в следующем: держите вилку и энергично выньте ее из розетки.
  10. Отсоединяя шнур питания от розетки и беря пылесос в руки, пожалуйста, следите за тем, чтобы руки были сухими.
  11. Не используйте пылесос, если какой-либо воздуховод заблокирован. В противном случае это может привести к повреждению двигателя. При хранении храните его вдали от пыли, ворса, волос и любых предметов, которые могут влиять на поток воздуха.
  12. Волосы, одежда, мобильный телефон и любые части тела человека должны находиться вдали от отверстия пылесоса и движущихся частей.
  13. Перед отсоединением его от питания, пожалуйста, выключите аппарат.
  14. При уборке лестницы следите за тем, чтобы пылесос не скатился вниз. Не используйте пылесос для удаления жидкости.
  15. Когда система сматывания шнура работает, пожалуйста, придерживайте вилку. Не позволяйте вилке свободно раскачиваться, чтобы не задеть людей или другие предметы.
  16. Перед подключением аксессуаров, пожалуйста, отсоедините пылесос от источника питания.
  17. Не используйте пылесос для уборки любых горящих или дымящихся предметов. Например, сигаретные окурки, спички или горячий пепел.
  18. Не используйте пылесос, если в нем нет пылесборника или фильтра. В противном случае это может привести к повреждению двигателя.
  19. Если шнур питания поврежден и его необходимо заменить, замена должна выполняться профессиональными специалистами или в специально назначенных пунктах технического обслуживания.
- Примечание:** Не разбирайте устройство без разрешения во избежание опасности.
- Некоторые особые группы людей не подходят для использования данного продукта, такие как дети, инвалиды, люди с психическими заболеваниями или люди, которым не хватает опыта и соответствующих знаний. Они могут использовать продукт только под надзором других для обеспечения безопасности. Пожалуйста, следите за тем, чтобы дети не использовали данное изделие в качестве игрушки.

## Напоминание

- Если поблизости находится горячий предмет, пожалуйста, немедленно прекратите использование аппарата.
- Не используйте пылесос для удаления горячих предметов, таких как окурки сигарет или горячий пепел.



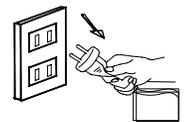
- При подключении к источнику питания, пожалуйста, убедитесь, что ваши руки сухие.
- Вставлять вилку в розетку можно только сухими руками, и не пользуйтесь пылесосом или вилкой мокрыми руками.



- Перед использованием машины, пожалуйста, очистите ее от относительно крупных острых предметов, чтобы избежать ненужных повреждений.

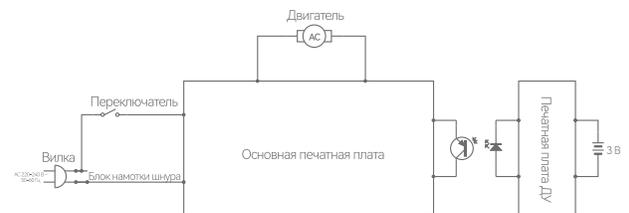


- При отсоединении источника питания, пожалуйста, не тяните шнур питания.
- Держите вилку, чтобы избежать повреждения шнура питания.

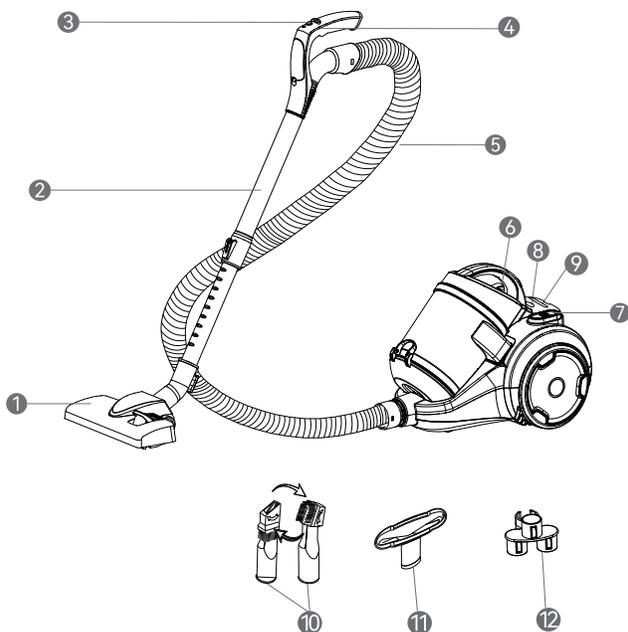


## Принципиальная схема

Данная схема приведена только для справки и может быть обновлена без предварительного уведомления. Пожалуйста, обращайтесь к фактическому составу изделия. Компания Deerma оставляет за собой право окончательной интерпретации.



## Штепсельная вилка



- |                                       |                                       |
|---------------------------------------|---------------------------------------|
| 1 Щетка для пола                      | 2 Металлическая телескопическая труба |
| 3 Металлическая телескопическая труба | 4 Кнопка регулировки мощности         |
| 5 Шланг                               | 6 Кнопка сматывания сетевого шнура    |
| 7 Кнопка Вкл./Выкл.                   | 8 Индикатор наполнения пылью          |
| 9 Индикатор мощности                  | 10 Комбинированная щелевая насадка    |
| 11 Насадка для дивана                 | 12 Подвеска                           |

## Технические характеристики

Наименование устройства: Горизонтальный пылесос

Модель продукта: DEM-TJ200W

Номинальное напряжение: 220-240 В ~

Номинальная частота: 50-60 Гц

Номинальная мощность: 1850 Вт

Емкость чашки для пыли: 2,5 л

Степень вакуума:  $\geq 21$  кПа

Упаковочный лист: Основной агрегат x1, Шланг с дистанционным управлением x1, Щетка для пола x1, Комбинированная щелевая насадка x1, Насадка для дивана x1, Металлическая телескопическая труба x1, Руководство по эксплуатации x1, Подвеска X1

## Сборка

### 1. Установка и снятие шланга

#### · Установка шланга

Вставьте основную трубочку шланга во всасывающее отверстие машины. Обратите внимание, что две выпускные точки на основной трубке должны совпадать с двумя вогнутыми частями во всасывающем отверстии. А затем поверните ее примерно на 30 градусов по часовой стрелке (до тех пор, пока ее нельзя будет повернуть) и зафиксируйте.



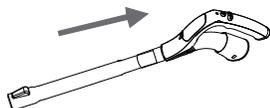
#### · Снятие шланга

Выключите питание, возьмите основную трубочку, поверните ее примерно на 30 градусов против часовой стрелки (до тех пор, пока она не перестанет поворачиваться) и вытащите ее.



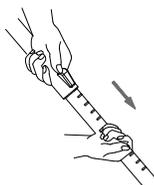
## 2. Сборка телескопической трубки и аксессуаров

2.1 Вставьте ручку шланга в конец телескопической трубки без резьбы на глубину около 5 см (до тех пор, пока она не станет прочной).



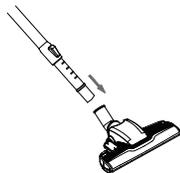
2.2 Отрегулируйте металлическую телескопическую трубу на соответствующую длину.

Сильно нажмите на кнопку на металлической телескопической трубке и в то же время вытяните трубку на требуемую длину, а затем отпустите кнопку естественным образом, чтобы она естественным образом застряла в пазу.



2.3 Подсоедините щетку для пола к металлической телескопической трубке.

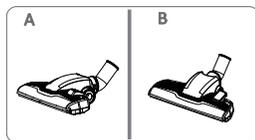
Вставьте резьбовой конец телескопической трубки в щетку для пола на глубину примерно 3 см (до тех пор, пока она не станет прочной).



2.4 Выберите функцию щетки для пола в соответствии с условиями очистки пола (например, гладкие полы, ковры и т.д.).

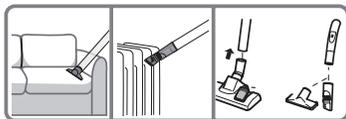


Кнопка щетки для пола нажата (как показано на рисунке А): щетка выступает, что подходит для твердых полов.



Кнопка щетки для пола нажата (как показано на рисунке В): щетка втянута, подходит для мягких полов.

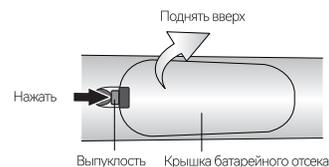
Комбинированную щелевую насадку или насадку для дивана можно использовать отдельно с металлической телескопической трубкой или шлангом, как показано справа на рисунке ниже:



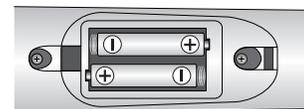
комбинированную щелевую насадку или насадку для дивана можно подсоединить непосредственно к концу шланга с ручкой шланга или к одному концу металлической телескопической трубы. Насадка для дивана и комбинированная щелевая насадка обеспечивают хороший эффект очистки поверхностей меньшей ширины, таких как углы, зазоры между раздвижными дверями и верхние края плинтусов.

## 3. Установка батарейки ручки дистанционного управления

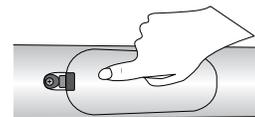
3.1. Нажмите и удерживайте рукой выпуклость, показанную на рисунке, а затем поднимите пластиковую деталь.



3.2. Поместите батарейку в батарейный отсек в соответствии с направлением расположения батареи, показанным на рисунке.



3.3. Сначала защелкните застежку крышки батарейного отсека на корпусе ручки, а затем прижмите крышку батарейного отсека рукой. Когда вы услышите щелчок, это будет означать, что крышка батарейного отсека заблокирована, как показано на рисунке.



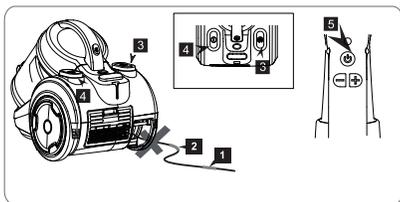
## Инструкции по использованию

### Начать использование

1. Перед использованием пылесоса, пожалуйста, медленно вытяните шнур питания достаточной длины и вставьте вилку в розетку. Когда вы увидите желтую метку на шнуре питания (1 на рисунке ниже), это максимальная длина, которую больше нельзя удлинять. Если вы случайно растянете его еще раз, когда вы увидите красную метку на шнуре питания (2 на рисунке ниже), пожалуйста, обязательно прекратите растягивать его. Нажмите рукой или ногой на кнопку вкл./выкл., обозначенную ① (4 на рисунке ниже), чтобы запустить пылесос.

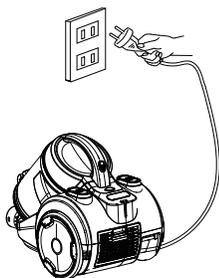
Когда пылесос работает, вы можете в любой момент управлять им с помощью кнопки вкл./выкл. на ручке дистанционного управления (5 на рисунке ниже).

Когда пылесос выключен, нажмите рукой или ногой на кнопку вкл./выкл., обозначенную ① (4 на рисунке ниже), чтобы выключить пылесос.



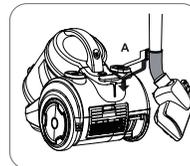
2. Смотывание шнура питания: Снова нажмите кнопку вкл./выкл., выключите питание, а затем выньте вилку из розетки. Просто нажмите кнопку сматывания, обозначенную ②. Шнур питания будет автоматически втянут в устройство. Пожалуйста, защитите блок питания одной рукой, чтобы избежать резкого перетягивания шнура питания, которое может привести к повреждению шнура питания или травмам персонала.

**Помните:** перед сматыванием шнура обязательно выключите питание и выньте вилку из розетки!

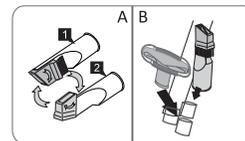


### Хранение

1. Пожалуйста, полностью сверните шнур питания пылесоса, затем поочередно подсоедините щетку для пола, шланг, металлическую трубку и машинку и проденьте крючок щетки для пола в отверстие для подвешивания на задней панели машинки (A на рисунке ниже).



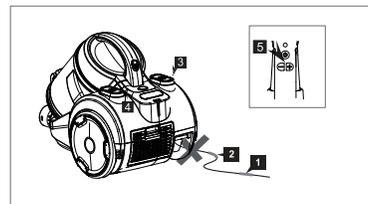
2. Щетинки комбинированной щелевой насадки могут достигать требуемых условий использования, вращая их пластиковое основание. Когда комбинированная щелевая насадка и есадка для дивана не используются, их можно установить на кронштейн для принадлежностей (как показано ниже).



Примечание: После хранения, пожалуйста, не встряхивайте данное изделие сильно, так как сильное встряхивание всего набора принадлежностей может привести к повреждению крючка.

### Регулировка мощности всасывания

Вы можете использовать кнопку регулировки мощности на ручке дистанционного управления, чтобы настроить необходимую мощность всасывания. (Для уборки мелкой пыли рекомендуется использовать наименьшую мощность всасывания; для чистки матрасов, диванов, мебели и ковров рекомендуется использовать среднюю мощность всасывания; для чистки плоских деревянных полов и аналогичных поверхностей рекомендуется использовать максимальную мощность.)



## Циклонная система очистки

Для пылесосов с циклонной системой очистки не требуются мешки для сбора пыли. Вдыхаемая пыль отделяется от воздушного потока центробежной силой и не собирается на стенке, а затем под действием силы тяжести частицы пыли оседают на дно пылесборника.

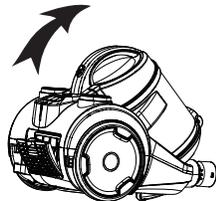
### Внимание!

Если фильтрующее устройство отсутствует или оно повреждено, пожалуйста, не используйте машину, в противном случае пыль попадет в воздуховод и двигатель будет поврежден.

### Очистка пылесборника

Вы можете легко определить, нужно ли опорожнять пылесборник, с помощью прозрачного пылесборника.

1. Отключите источник питания и выньте вилку из розетки. При отключении от сети, пожалуйста, не тяните за шнур питания, а держите вилку и осторожно вытяните ее.
2. Большим пальцем одной руки нажмите кнопку на ручке пылесборника, остальные 4 пальца возьмутся за ручку и плавно поднимут ее, другой рукой удерживайте машину, то есть вы можете снять пылесборник (если вам кажется, что его трудно поднять, пожалуйста, нажмите кнопку еще раз с небольшим усилием, а затем снова потяните вверх, как показано справа).



Большим пальцем другой руки нажмите кнопку спуска нижней крышки пылесборника, нижняя крышка пылесборника автоматически откроется, и пыль будет автоматически удалена (пожалуйста, убедитесь, что пыль может попасть в заранее подготовленный контейнер, например, в мешки для мусора, мусорные баки и т.д.)



После того как пыль будет высыпана, аккуратно закройте нижнюю крышку пылесборника и установите ее на место, когда услышите легкий щелчок.

Если вы почувствуете, что пылесборник загрязнен, вы можете промыть его водой. После промывки обязательно тщательно высушите его перед использованием в следующий раз. В противном случае это может привести к повреждению двигателя.

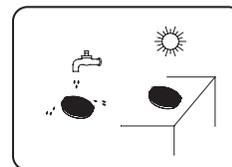
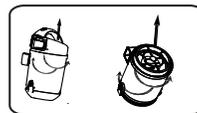
### 3. Очистите фильтр в пылесборнике

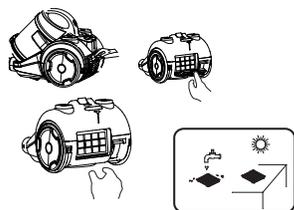
Как показано на рисунке ниже, поверните верхнюю крышку пылесборника против часовой стрелки, чтобы "▲" на верхней крышке совпало с "■" на корпусе пылесборника, снимите верхнюю крышку пылесборника, затем поверните впускной фильтр против часовой стрелки, снимите его (как показано на рисунке). При установке пылесборника следуйте шагам, приведенным на рисунке. После окончательной установки верхней крышки пылесборника совместите "▲" на верхней крышке пылесборника с "■" на корпусе пылесборника, чтобы завершить установку. (После промывки водой его необходимо тщательно высушить, прежде чем снова установить пылесборник.)



### 4. Очистите впускной фильтр двигателя

Как показано на рисунке, поверните верхнюю крышку пылесборника против часовой стрелки, чтобы "▲" на верхней крышке совпало с "■" на корпусе пылесборника, снимите верхнюю крышку пылесборника, а затем поверните впускной фильтр против часовой стрелки, чтобы снять фильтр (как показано на рисунке). Снимите фильтр, расположенный перед двигателем, и слегка взбейте его, чтобы удалить пыль. При необходимости промойте водой, но не используйте щетку, чтобы не повредить фильтрующий материал. (После промывки водой его необходимо тщательно высушить, прежде чем снова установить его.)

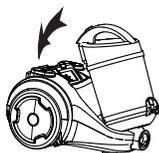




5. Очистите выпускной фильтр двигателя

Поверните защелкивающуюся кнопку воздуховыпускной пластины на задней части корпуса и снимите крышку воздуховыпускной пластины. Снимите фильтрующий лист и аккуратно взбейте, чтобы удалить пыль. При необходимости промойте водой, но не используйте щетку, чтобы не повредить фильтрующий материал. (После промывки водой его необходимо тщательно высушить, прежде чем снова установить его.)

6. Установите пылесборник в корпус машины (см. рисунок ниже), нажмите на него вниз и услышите щелчок, это означает, что он установлен на место.



## Устранение неполадок

При возникновении следующих общих проблем пользователи могут выполнять проверку самостоятельно:

**Примечание:** При обнаружении следующих проблем, пожалуйста, немедленно выключите выключатель, чтобы предотвратить повреждение машины и другие опасности.

Симптом	Возможная причина	Решение
Пылесос не может быть включен	1. Пылесос не может быть включен 2. К розетке нет электроснабжения	Вставьте вилку снова, убедитесь, что она вставлена на месте, и попробуйте ее в другой розетке
	Поскольку двигатель оснащен термостатом, температура может быть слишком высокой из-за предыдущего использования и это вызвало невозможность запустить пылесос.	Выньте вилку из розетки, поставьте пылесос в проветриваемое место для естественного охлаждения на 30 минут, перезапустите его
	Источник питания в доме не работает	Пожалуйста, убедитесь, что электроснабжение дома в норме
Ручка дистанционного управления не работает	Батарейка в ручке дистанционного управления разряжена	Замените батарейку ручки дистанционного управления на новую
Пылесос издает ненормальный звук	Скопление пыли или засорение воздуховода	Выньте пылесборник и очистите его от мусора или засоров (подробное объяснение метода приведено ниже).
Всасывающая способность снижается	Засорился шланг	Устраните засорение шланга
	Засорение щелевой насадки, щетки для пола и т.д.	Устраните засоры
	Слишком много пыли или фильтр слишком загрязнен	Удалите пыль от пылесборника и очистите фильтр (очищенный фильтр нельзя устанавливать в пылесос до его тщательной сушки, чтобы избежать повреждения двигателя).
	Нестабильное напряжение	Продолжайте использовать его после стабилизации напряжения
Во время использования пыль выдувается наружу	1. Нестабильное напряжение 2. Забыли установить фильтрующую губку	1. Немедленно прекратите его использование и замените фильтр 2. Немедленно прекратите его использование и установите фильтрующую губку

## Warranty Card (Гарантийный талон)

Name of User(Имя пользователя) \_\_\_\_\_

Telephone(Телефон) \_\_\_\_\_

Model(Модель) \_\_\_\_\_

Date of Purchase(Дата покупки) \_\_\_\_\_

Warranty Period(Срок гарантии) 12 Months(12 месяцев)

Service Life(Срок службы) 2 Years(2 года)

### Proof of warranty.

(Предъявите данный талон при гарантийном ремонте.)

(Please contact the seller to deal with after sales.)

(Пожалуйста, свяжитесь с продавцом, чтобы решить вашу проблему после продажи.)

